

陰歷壬子年六月初三日

本館為開埠外日出一報 諸君函附本報者無論本埠外
埠可函致木館取閱如外埠開報照加客費可也日除報照常
刊送外復不惜工本從英國採辦創書裁紙各機器以待與
官神刊印舊紙作布有英國各體活字及各式花邊等種有西
人排印工藝甚精所有中西文字均能代刊並存石版印刷大小
機器均用精工刷印工紙絕倫史廷文士德舊各體文字現由上
海購到各類舊紙張出售所有各項價甚相宜 再次館所登
來報原據其有關世道人心改良進化者附登若其有裨當世之
文章莫不敬謹照刊於報否亦須聽人面後據其有報局
或文以及支票發解者概不登錄嗣後 諸君來報尚請自諱更
須寫真諦而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也

樂

The "Lat Pan"

Chinese Daily Newspaper.

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETOR BY HO JOO KOH AT NO. 11, CROSS STREET, SINGAPORE.

號十一牌門得實在母勞本館

號德律號十三百三

Telephone

330.

SHARPE, ROSS & CO., LTD.

3, d'ALMEIDA STREET, SINGAPORE.



啟者特字通知

常殊足以悅人心目并有各種新奇之圖為本坡所

效果最後吳世榮王少文鄧淵谷諸先生極力調督舊會覆函具意

已決不認合此會本會開全體大會已宣佈不合理由并議決現在應

辦事宜徵收各會員底金限于一禮拜內交是

是此款每桶重

乃此工人所用

之第二佳品質

者此款每桶重

此款每桶重

此款每桶重

此款每桶重

ALHAMBRA.

勝影勝影 各玉臨賓間為幸此佈

官位每椅銀二元 留存位每位一元半

三號位收銀一角半

一號位收銀五角

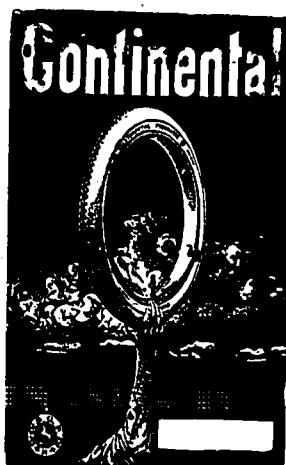
官位每椅銀二元 留存位每位一元半

小坡電影班暨南略勝影

告英一千九百一十二年七月十三號

此佈

頂上輪樹乳圈發售



色布平沽

大英一千九百一十二年一月三日

敬者本公司時常在樓內貯有新到此等樹乳圈各處

均有此一千智年敦打耶及勝麻有限公司○樹乳圈發售此佈 大英一千九百一十二年正月六號

哥里亞基門牌十七號吉巴公司謹啟

馬車等本公司時常在樓內貯有新到此等樹乳圈各處

均有此一千智年敦打耶及勝麻有限公司○樹乳圈發售此佈 大英一千九百一十二年正月六號

哥里亞基門牌十七號吉巴公司謹啟

馬車等本公司時常在樓內貯有新到此等樹乳圈各處

均有此一千智年敦打耶及勝麻有限公司○樹乳圈發售此佈 大英一千九百一十二年正月六號

哥里亞基門牌十七號吉巴公司謹啟

第十九九九年

禮拜二

陽歷第一年七月十六日

虎骨善治脚氣症 偏正頭風

風濕骨痛 水土不服

夫人不免生病此人皆知也既不得免何不預置藥以爲未雨綢

繆之計大凡病症均由小而大由輕而重故遇有病即須用藥固

可如視者明矣如待症重而求治則恐莫草之不可除根水難收單

薪火也重時如所製之去風止痛虎骨膏好食如蜜透口尤勝人

盡知用過者均言製法得宜療病如神是以前日所到者業已售罄

不能應命者屢屢矣現已再到新鮮奪目有病者宜早惠顧為盼

▲內服外治兩庄均無毒質如水銀灰典各升故多服亦不損身此

藥經王家醫生驗過不含毒質請

者注意

▲虎骨膏有兩種一內服用一外

治用膳時須言明要用何款以免

誤用

▲內食之庄定價叻銀一元

▲外用之庄每大罐九角

小罐五角

內食虎骨膏治 腓骨酸痛 頭痛骨痛 花柳骨痛 花柳瘡毒

外用虎骨膏治 風濕骨痛 腰痛背痛 故虫痛殺 跌傷打傷

四肢麻木 腹氣足腫 無名腫痛 咳風喉痛

以上不過恩母大概而言詳細治法均載藥引一覽便悉

老撾宮口萬山機號 大小坡孟嘉大約房

本坡代售處 大馬路中法大藥房 小坡新街口合豐商店

外埠發行所檳城新街口合豐商店 巴城小南門中法大藥房

吉隆坡中法大藥房

叻叻怡保即巴羅與漢藥房 吉隆坡中法大藥房

大英一千九百一十年十月廿九號

考授英國煉藥化學就照耀建盧詩如監製

藥酒發售 ○敬者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知

有金雞媛酒產自德國毒如松柏採之其強兼配提神益氣靈

芝驟進而成昔年曾經呈送美國英國

法國奧國俄國及天下諸大邦統計由

各國皇家大醫生三百餘名考驗獎賜

此等症長寒發冷諸症以及婦科月經失

調或臨經腹痛病後人愈久補有疾無

疾皆可酌量而飲大能益精補腎更能

治陽痿難舉之疾婦人飲之能溫和子

體資養免弱儀個家惠顧新到本藥房

使者醫生保赤存心無論內外新奇難

症請客診視藥到回春發者不過索回

選沽自當格外從嚴此佈

西一千九百一十二年正月二十號

慈娘公司謹啟

西一千九百一十二年正月二十號

囑根代有利銀行駛叻管理人兒下士囑啟

BEHN, MEYER & Co., Ltd. ENGINEERING DEPARTMENT, SINGAPORE.



Protos Motor Car.

啟者本公司向由祖國總經理來機器電車等件易蒙各

國商商購用無不讚美稱善茲有新到林杜氏電車此車

為市上推為巨擘者也製造堅固行動敏捷無聲全用上

等工料造就最能久用現有

坐五人者廿二馬力二架

坐七人者廿二馬力一架

五十五百一十二元五角

保家款項該銀九百五十二萬零零五十九元零二角四占

自一千九百十年至一千九百十一年一年之中增銀一百三十

萬三千二百三十八元一角八占

◎總局在上海廣東街門牌十一號

(司事) 亞惹休士
(職員) 董理惹亞娃的
查理亞士味尼呂

每年納銀三百元則可得廿五年一萬元之養老保銀一標銀分得

利每年納二百六十六元則得於死後領償一萬元之保壽銀一標中

國互保公司乃英國至有力之保險公司也經照香港律及英國保

壽之法律報官註冊所有存款約一千萬元并有已出之保壽約值

銀四千萬元所出各式保壽之票俱皆十分便宜又兼大合保壽堅

穩之法資各公司之報單其借出款項所獲之利價并無有如本公司

所獲之利本公司所獲之利約十分之九以給與保者分受諸

君若能以此為懷則亦可謂善哉

○自一千九百一年至一千九百十一年一年之中已償去銀

一百廿九萬五千四百八十元零一角

○自一千九百一十年至一千九百十一年一年之中所獲利償

所出之票皆無限制一經給出則不得反悔爭辯保至二年之後則

可以保償為按而借銀項

原來由聯邦及麻六甲總局在巴羅伊平街門牌大十二號B

大英一千九百十二年四月一號 司事員伊里只董士威

批曉之代理出政 巴羅 分眼英羅士

高隆坡 基母英阿夫

大英一千九百零九年亦不里月十六號

囑根代有利銀行駛叻管理人兒下士囑啟

英一千九百一十二年七月九號

總代理人明鳴也洋行被露

英一千九百一十二年七月九號

Singer Sewing Machine Company.

然里直貨物平沽廣告

勝家繡衣機器公司

出各處勝家之行店



特此記號諸君可以辨

無用先交銀

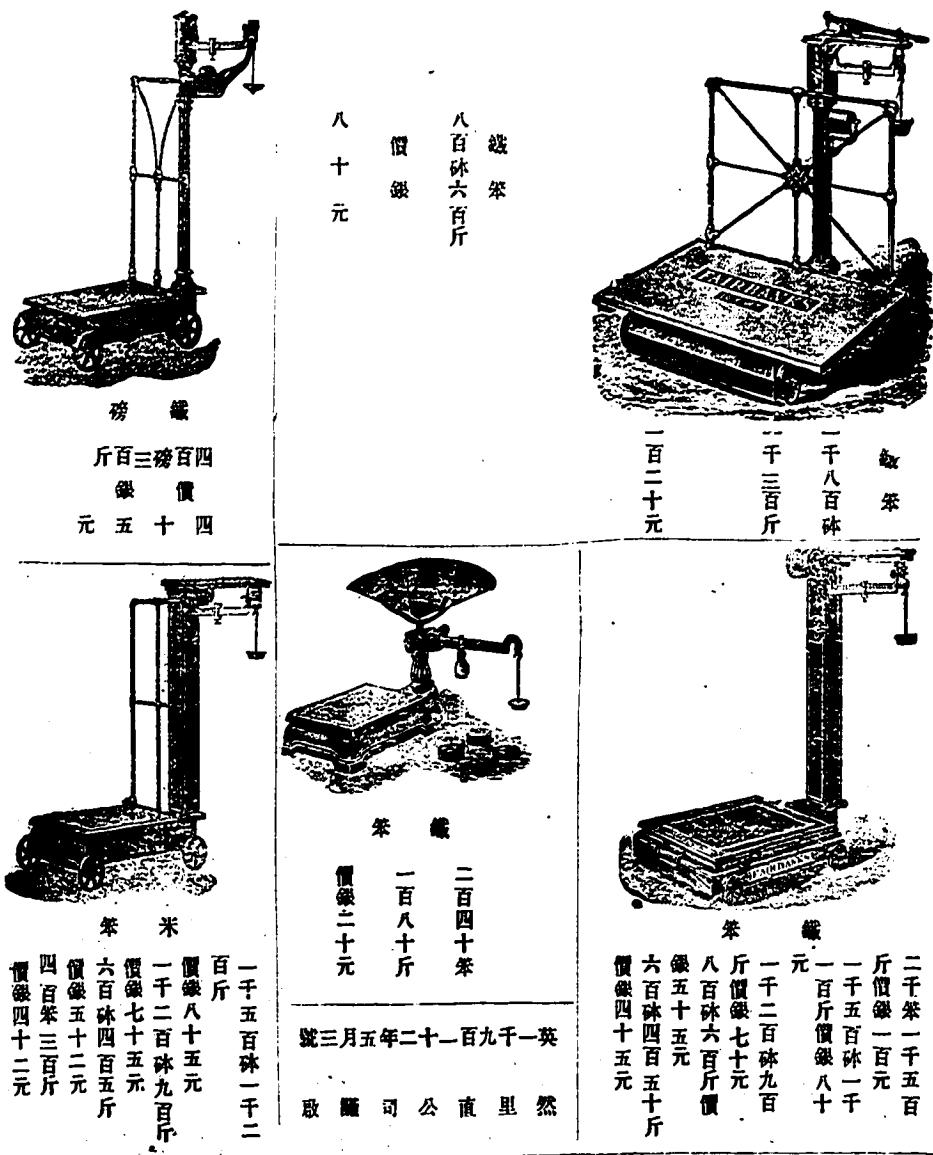
啟者勝家繡衣機器天下皆知環球第一此種機器可以現銀交易或逐月出租貿金在于市上有賣出坡廉之繡衣機器何以諸君不購其上品者諸君欲之則可以前來本公司中本公司甚

真將此機器任由諸君察閱及看明本公司所定十分利便如何逐月攤還貿金之法或逐月詢問下列之寫字機便悉

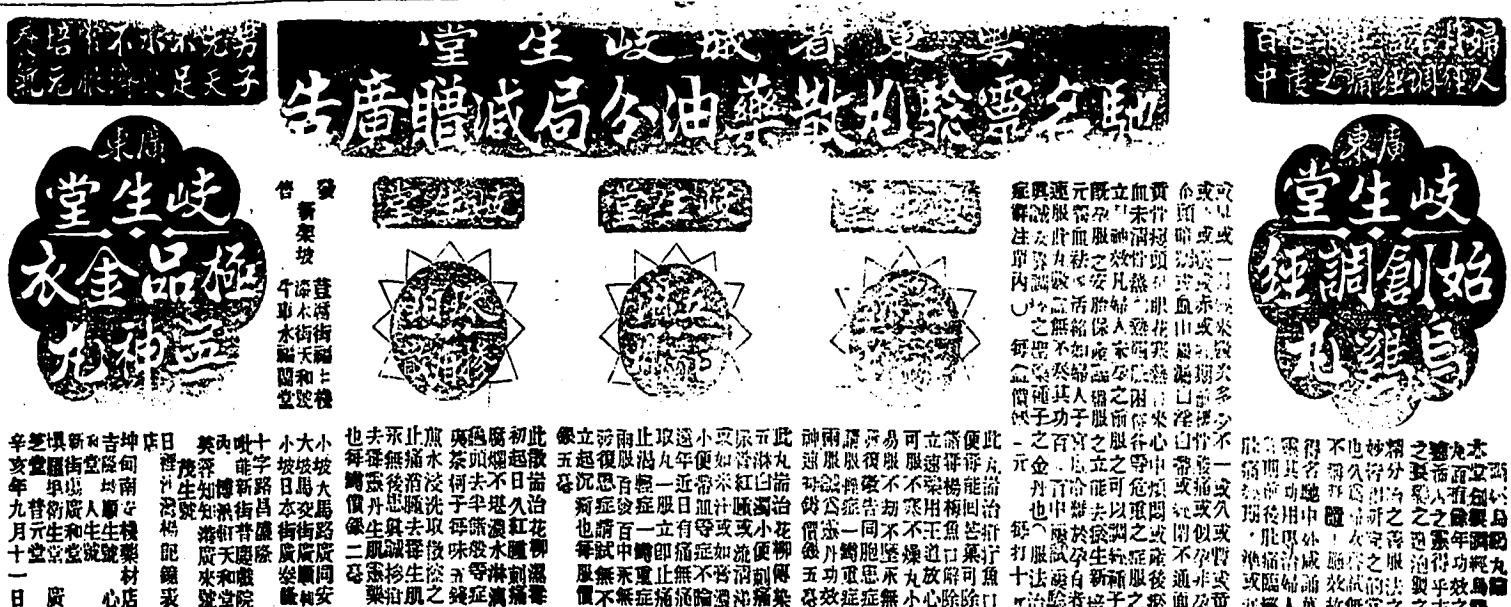
新嘉坡士姑佛律門牌廿一號 巴城力士城門牌廿四號

泗水士南里丹

英一千九百一十二年四月三十號



然里直公司謹啟 號三月五年二十一百九千一英



BEHN MEYER & Co., Ltd., SINGAPORE
Sole Agents
For Messrs. F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE.

白 告 司 公 有 限 公 司 明 瑪 開 也



士丹拿香水乃由上油摩士大拿製本

坡所製士丹拿物料相同而宜士丹共

有二三款一乃士丹拿香水一乃士丹

拿片一乃士丹拿拿水

尼威亞拿香水乃是上品及甚為上品之香水此水在于各單人均稱為上品之物

品之物

以上各種香水分大罐小罐多款在于本坡各店均有販售諸君採購幸勿錯



啟者得字通經典著中國之印詩古語傳奇之鏡大烏山及本公司所造各種香水製造

兩洋總發行石叻木街天和蘇杭岐生堂分局總理

辛亥年九月十一日

新嘉坡代理人明瑪也有限公司謹啟

請勿採購此佈

英一千九百一十年正月十三號



請飲嗎爹萬蘭池酒

特字通知此酒之標紙乃是藍色及銀

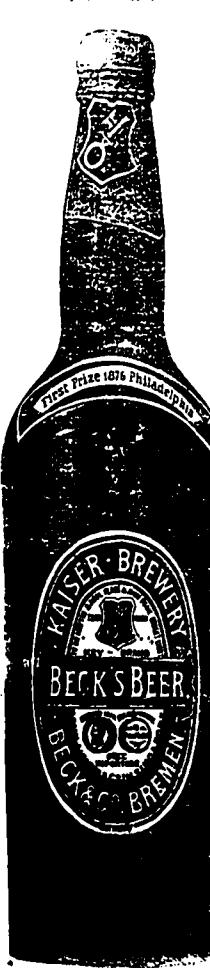
色凡屬歐洲各國王宮及貴爵府中均

用此酒而該標之酒已居天下萬蘭池酒

酒之魁首二百年之久其味第一香港

此佈一千九百十一年元月十三號

廣海行洋利義人告代經



敬啟者茲本公司由法國督辦頂上萬蘭池酒來
明云得其濃香濃郁味醇異常飲之確可令人
長服氣壯筋骨強健色妙美無窮市上所有
萬蘭池酒無有能其出右者茲祐佐極中之妙品
也此酒向鑄本公司一尋沽出斷無別樣出售

售發酒池蘭萬標正封頂回法

諸君光顧新舊標見教有誤近聞有誤近聞有

諸君光顧新舊標見教有誤近聞有

諸君光顧新舊標見教有誤近聞有

敬啟者人身虛弱視乎血之充盈
血旺則身強血少則弱故人欲強
壯身體須補養氣血飲補養氣味
之燉魚肝油不可盡棄大保利
之燉魚肝油能養血補體舒筋
活髓生長肌膚諸君試服方知
其妙如欲購買各藥房均有售
諸君到採買便安此佈

西一千九百一十一
年八月十
日
辛亥年閏六月廿四

華影大芳

本號俱系此道經歷多知吾
國人化學家考究精微深得其
傳神奧妙故特設一樓聘請超
等名師數名皆工精熟巧所用
藥品專挑上等所影之相無微
不致精巧異常至觀景各等中
西服裝均備諸凡像影雜妙雜
貨真拔乎其萃也諸君光顧
格外相宜請新惠臨此佈

設在水仙門大馬路牌門一百
客三號電話一千零五十五號

辛亥十二月十一日

本主人啟

夏秋兩季人病以疫風死疖不可勝舉惟原由因無良藥
可治近來發明一藥稱其靈驗沈仲祖觀察在上海所設時
疫醫院用之頗著奇效此藥製法係用法國膽年烏參頭之
金葉牌三星及五星白蘭地酒一瓶加入中國陳年樟腦四
錢以手搖勻即可施用蓋此酒已歷二十餘年為各醫生及
品評家所信用不但加以樟腦可治疫疾即平時席間日飲
一杯亦能生發陽氣而禦寒邪諸多益處非徒生家所宣

白蘭地酒

西一千九百一十二年元月二號

嘉泰洋行敬啟

緹谷蘭公司廣告

○敬者特字通知本公司設在禮佛勃
麥士門牌五號本公司之生理乃是代人估定地價拍賣地段及受
人典當及拍賣家業等物若有人付託料理產業及代收厝租等事
務士門牌五號本公司內每種拍賣均有拍賣標示一次諸君光顧接
此佈

君光顧接址玉臨可也此佈

一三

大英一千九百一十一年十月廿六號

緹谷蘭公司拍賣館謹啟

Made in Dublin.

BOTTLED
FOR DIRECT EXPORTATION
By READ BROTHERS LTD limited

Dog's Head
Guinness

with the Dog's Head Label on
every bottle.



Is superior to any stout because it
is brewed from the only stout water in
the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always
uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in
the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you
and everyone.

SOLD EVERYWHERE.

SINGAPORE RUBBER WORKS
PASIR PANJANG.

啟者特字通知本公司
必試用本廠製造之物
知其美如欲採購即時
安此佈

大英一千九百一十二年

三月二十二號
巴實班根新嘉坡

坡撻乳廠謹啟

成發號
泰昌號
榮德和
振源興
廣裕隆
和昌號
恒興號

公司

總

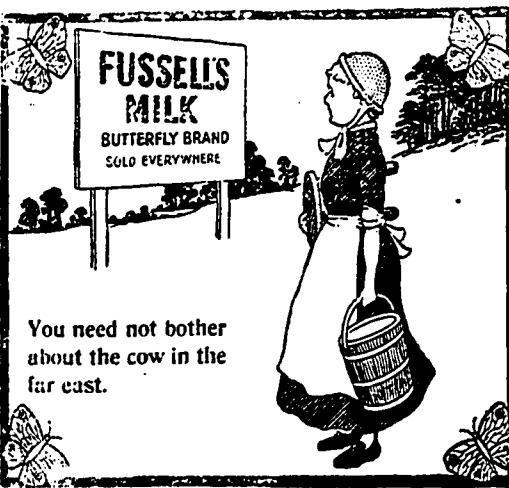
號

成發子提普用全酒池萬標此保可
為因廉最值其上市于半角二元一銀價始每
試一人衆供以流館坡在酒之標此將欲司公本

下列名店之酒此貿活將茲

PATERSON SIMONS & Co., Limited.

巴智申有限公司 告廣



You need not bother
about the cow in the
far east.

九經調婢老名馳堂喜
老鋪在香港中環堀街口
天喜堂商標
九味獨敢安全萬非若
記正鋪在羊城西關光雅里
石叻馬交街
周叻石叻馬交街
老婢調經丸
治一二月胎動行經或肚痛
一治三四月胎動行經或肚痛
一治五六月胎動行經或肚痛
一治經色黃或少或瘀或赤
一治經來量多或少或遲或早
一治月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治產年閉，近月閉
一治白帶亦帶白溼
一治經期前後小肚痛
一治經期前後肚刺痛
一治經期前後腹脹氣流不止
一治產後發血未消
七號總寫字樓設在勿基門牌三
牌九十四號德律風一千一百十
英一千九百十二年三月十五號
淡埠尼施園製磚公司謹啟

敬者本公司發售花沙鑄頭牛乳共有三種 第一 生牛乳乃綠蝶標 第二製練牛乳乃紅蝶標 第三

牛乳乃金蝶標 此等牛乳包保確係牛之
乳 諸君有欲嘗沽者請赴下列各號均能採購

Straits Guano Company

島靈告公廣新嘉坡
得發華人柔佛代理人山尼爾勿底里公司謹啟
辛亥年三月十九日
麻六甲

啟者生成巴里士島糞包保中有純糞五十四
仙此種島糞多用于四州府及蘇門答臘植乳
力發園與樹園每袋價銀二十元

啟者特字通知本公司製造各式
玻璃及鋪地花磚此磚在叻無人
能製本公司所製此磚十分堅固
而製造此磚之廠坐落蘇宜律門
牌九十四號德律風一千一百十
英一千九百十二年三月十五號
淡埠尼施園製磚公司謹啟

啟者特字通知 諸君均須記得雪車標之生牛乳此種牛
乳第一精深及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方
均常採用不但此也而且各色人均樂購食蓋因此標之牛
乳第一精深及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方
上刊有上款式之標頭伏求 諸君細認每包麵粉須有此
標如此可免誤購假標為要此佈

大英一千九百十二年四月十五號
新嘉坡公司謹啟



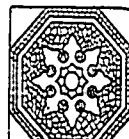
女人標卑汝施拿蜜酒



此標之蜜酒乃是最佳之酒若 諸君一經嘗試必致常思
人解飲伏望 諸君必須一試便知不謬



女人標卑汝施拿蜜酒 磚製精良



啟者特字通知本公司製造各式
玻璃及鋪地花磚此磚在叻無人
能製本公司所製此磚十分堅固
而製造此磚之廠坐落蘇宜律門
牌九十四號德律風一千一百十
英一千九百十二年三月十五號
淡埠尼施園製磚公司謹啟

大英一千九百一十二年六月廿五號

巴智申有限公司謹啟

價值請到本公司領悉
兄弟新屋 美拿半里水池均有功用 諸君欲知
噶士尊屋瓦發售 此種屋瓦現在亞吉屋 葵士

一治一二月胎動行經或肚痛
一治三四月胎動行經或肚痛
一治五六月胎動行經或肚痛
一治經色黃或少或瘀或赤
一治經來量多或少或遲或早
一治月經來數次多少不一
一治行經肚痛大便閉結
一治產年閉，近月閉
一治白帶亦帶白溼
一治經期前後肚刺痛
一治經期前後腹脹氣流不止
一治產後發血未消
七號總寫字樓設在勿基門牌三
牌九十四號德律風一千一百十
英一千九百十二年三月十五號
淡埠尼施園製磚公司謹啟

本公司主人謹啟
此丸石叻導在馬交街周昌記門牌九號

英一千九百十二年三月九號
本公司專營藥水酒
本公司專營藥水酒

莫實得公司謹啟

MEDICAL HALL

極品鮮牛乳發售廣告

大英一千九百一十二年三月十四號
不致悞此佈



啟者特字通知 諸君均須記得雪車標之生牛乳此種牛
乳第一精深及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方
均常採用不但此也而且各色人均樂購食蓋因此標之牛
乳第一精深及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方
上刊有上款式之標頭伏求 諸君細認每包麵粉須有此
標如此可免誤購假標為要此佈



啟者特字通知 諸君均須記得雪車標之生牛乳此種牛
乳第一精深及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方
均常採用不但此也而且各色人均樂購食蓋因此標之牛
乳第一精深及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方
上刊有上款式之標頭伏求 諸君細認每包麵粉須有此
標如此可免誤購假標為要此佈

新嘉坡耶市帽華及子有限公司謹啟

啟者特字通知 諸君均須記得雪車標之生牛乳此種牛
乳第一精深及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方
均常採用不但此也而且各色人均樂購食蓋因此標之牛
乳第一精深及第一佳品 諸君採購者各請認明此標方
上刊有上款式之標頭伏求 諸君細認每包麵粉須有此
標如此可免誤購假標為要此佈

西歷一千九百十年十月廿八號

GUTHRIE & Co, Ltd.

Sole Agents

SINGAPORE, PENANG AND KUALA LUMPUR.



此酒有兩種一白一烏請如諸君

如有未經飲此酒者請試之方知

開

關

都督頒勅草執照

▲吾國光復出力人員經孫都督分

別為三等特於日前頒發勅草執照俟送中央稽勅局核准後再

立勅草云

都督大發兵將匪

▲泉州匪徒聚衆抗糧官兵往剿撲堅

其計外傷甚多閩匪徒掘坑以誘官軍墮坑死

者甚多都督聞報

大為震怒特令大兵一千名前往痛剿已於廿五六兩日陸續出發

▲泉州國民協會評議員辛君從政提

交

泉州匪徒之傳聞

▲頃聞泉州府城於日昨從市或云為

海關開稅之事又云為省派兵勇與社會衝突所致二者未知孰是

都督聞報

其計外傷甚多閩匪徒掘坑以誘官軍墮坑死者甚多都督聞報

人為震怒特令大兵一千名前往痛剿已於廿五六兩日陸續出發

▲泉州匪徒聚衆抗糧官兵往剿撲堅

表費成不愧為文明之先進國而處待華僑之事將不復見矣

促進國貨維持會

▲泉州國民協會評議員辛君從政提

議聯合各界組織國貨維持會經賈成并公推辛君起草章程以

便各界聯絡研究實行

▲泉州僧界之發生

▲我國僧界向居方外紙事歸修不預

此事全無國家思想故為人民指摘不遺民國成立即有中華佛教

辦事處或立會首由分部副會長雲果和尚報告省會代表圓

瑛和尚臨時主席宣布佛教大乘理趣故吹僧界利他行願其辦法

明佛學振興實案提倡教育慈善等事促進人聲道德完全國民幸

福為宗教然未見其實事不敢違信僧界有如是開通茲有總會議

長圓瑛和尚來閱組織支分部月之廿二號在漳州南山寺開分部

辦事處或立會首由分部副會長雲果和尚報告省會代表圓

瑛和尚臨時主席宣布佛教大乘理趣故吹僧界利他行願其辦法

明佛學振興實案提倡教育慈善等事促進人聲道德完全國民幸

福為宗教然未見其實事不敢違信僧界有如是開通茲有總會議

號十月七日二千九百一十九年英

TRADEMARK

葛蘭公司有限公司牙直



